

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

19 MARS 1970.

PROJET DE LOI

modifiant l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés et instaurant un régime de pension anticipée en faveur des marins pêcheurs.

PROJET TRANSMIS PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

Article 1^{er}.

L'article 4 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés est complété par un 4°, libellé comme suit :

« 4° s'il s'agit d'une pension de retraite en raison d'une occupation comme marin pêcheur :

» le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel l'intéressé atteint l'âge normal de la pension :

» a) 63 ans si la pension prend cours effectivement après le 30 juin 1970 et avant le 1^{er} janvier 1971;

» b) 62 ans si la pension prend cours effectivement après le 31 décembre 1970 et avant le 1^{er} janvier 1972;

» c) 61 ans si la pension prend cours effectivement après le 31 décembre 1971 et avant le 1^{er} janvier 1973;

» d) 60 ans si la pension prend cours effectivement après le 31 décembre 1972. »

Art. 2.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 10, § 2, du même arrêté royal :

1° l'alinéa 1^{er} est complété par les mots « ou marin pêcheur »;

2° à l'alinéa 3, les mots « comme ouvrier mineur ou comme marin » sont remplacés par les mots « respectivement soit comme ouvrier mineur, soit comme marin ou marin pêcheur ».

R.A. 8280.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
535 (1969-1970) :

— N° 1 : Proposition de loi.

— N° 2 : Rapport.

— N° 3 : Amendements.

— N° 4 : Rapport complémentaire.

Annales de la Chambre des Représentants :
19 mars 1970.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1969-1970.

19 MAART 1970.

ONTWERP VAN WET

tot herziening van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers en tot invoering van een regeling van vervroegd pensioen voor de zeevissers.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Artikel 1.

Artikel 4 van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers wordt aangevuld met een 4°, luidend als volgt :

« 4° indien het een rustpensioen betreft om reden van een tewerkstelling als zeevisser :

» de eerste dag van de maand volgend op die tijdens welke de belanghebbende de normale pensioenleeftijd bereikt :

» a) 63 jaar zo het pensioen effectief en voor de eerste maal na 30 juni 1970 en vóór 1 januari 1971 ingaat;

» b) 62 jaar zo het pensioen effectief en voor de eerste maal na 31 december 1970 en vóór 1 januari 1972 ingaat;

» c) 61 jaar zo het pensioen effectief en voor de eerste maal na 31 december 1971 en vóór 1 januari 1973 ingaat;

» d) 60 jaar zo het pensioen effectief en voor de eerste maal na 31 december 1972 ingaat. »

Art. 2.

In artikel 10, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt aangevuld met de woorden « of zeevisser »;

2° in het derde lid worden de woorden « als mijnwerker of als zeevarende » vervangen door de woorden « respectievelijk hetzij als mijnwerker hetzij als zeevarende of zeevisser ».

R.A. 8280.

Zie :

Gedrukte Stukken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
535 (1969-1970) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

— N° 2 : Verslag.

— N° 3 : Amendementen.

— N° 4 : Aanvullend verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
19 maart 1970.

Art. 3.

§ 1. Une cotisation complémentaire est due pour une occupation comme marin pêcheur. La cotisation complémentaire est calculée sur le montant de la rémunération prise en considération pour l'application de la loi du 27 juin 1969 modifiant la loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

§ 2. La cotisation complémentaire est :

1° pour le marin pêcheur : de 0,25 % pour la période du 1^{er} juillet 1970 au 31 décembre 1970; de 0,75 % pour l'année 1971; de 1 % pour l'année 1972 et de 1,25 % à partir du 1^{er} janvier 1973;

2° pour l'employeur du marin pêcheur : de 0,50 % pour toute l'année 1971; de 1 %, pour l'année 1972 et de 1,25 % à partir du 1^{er} janvier 1973.

§ 3. Lors de chaque paiement de la rémunération, l'employeur retient la cotisation complémentaire du marin pêcheur.

L'employeur est redevable de cette cotisation complémentaire en même temps que de la sienne à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés.

Le Roi fixe les modalités de la perception et du recouvrement des cotisations complémentaires.

Les sanctions civiles et pénales prévues dans ladite loi du 27 juin 1969 sont applicables.

Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 1970.

Bruxelles, le 19 mars 1970.

Le Président de la Chambre des Représentants,

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.

M. VERLACKT-GEVAERT.

Art. 3.

§ 1. Een aanvullende bijdrage is verschuldigd voor een tewerkstelling als zeevisser. De aanvullende bijdrage wordt berekend op het bedrag van het loon dat in aanmerking wordt genomen voor de toepassing van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

§ 2. De aanvullende bijdrage bedraagt :

1° voor de zeevisser : over de periode van 1 juli 1970 tot 31 december 1970 0,25 %; over het jaar 1971 0,75 %; over het jaar 1972 1 % en van 1 januari 1973 af 1,25 %;

2° voor de werkgever van de zeevisser : over het jaar 1971 0,50 %; over het jaar 1972 1 % en van 1 januari 1973 af 1,25 %.

§ 3. De aanvullende bijdrage van de zeevisser wordt door de werkgever bij iedere uitbetaling van het loon ingehouden.

Deze is aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen die aanvullende bijdrage verschuldigd, samen met de zijne.

De Koning stelt de nadere bepalingen inzake inning en invordering van de aanvullende bijdragen vast.

De burgerlijke en strafrechtelijke sancties bepaald in de voormelde wet van 27 juni 1969 zijn toepasselijk.

Art. 4.

Deze wet treedt in werking op 1 juli 1970.

Brussel, 19 maart 1970.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.